

La Cie Ici Londres



Présente

L'apprenti

De
Daniel Keene

Traduction Séverine Magois
Éditions Théâtrales Jeunesse



Spectacle tout public
Durée: 1h 05

Mise en scène de Jean-Marc Haloche

Avec Rémi Goutalier (Julien) et Jean-Marc Haloche (Pascal)

Musique, univers sonore et montage vidéo Denis Verdier

Lumière Rémi Saintot

Costume Daphné Cresson

Photos et vidéos Michel Haloche

Au Petit Théâtre Odysée de L'Escale (Levallois)

Les vendredis 15, 22, 29 janvier, 5 et 12 février à 20 h 30

Les samedis 16, 23, 31 janvier, 6 et 13 février à 20 h 30

LE TEXTE-----

« Harmonie non apparente plus que l'apparente est forte»

Héraclite

« Suite de notes agréables à l'oreille. Huit lettres »

Daniel Keene- L'apprenti

L'auteur

Daniel Keene, auteur australien, est devenu en quelques années, par la force de son écriture et des traductions de Séverine Magois, un incontournable de la scène française. De très nombreux metteurs en scènes offrent des interprétations personnelles et rares des œuvres de cet auteur sensible aux faits de société et pour qui l'acte théâtral est une « forme politique » de l'action.

L'histoire

Julien, adolescent dégourdi, hâbleur, et quelque peu déroutant, mécontent du non investissement de son père biologique dans leur relation filiale, se cherche un père de substitution au cours d'une année forte en rebondissements. Il découvre, en la personne de Pascal, adulte bourru et solitaire, un apprenti « père » dont il deviendra rapidement le maître en éducation.

LE SPECTACLE-----

La très drôle et épidermique joute que se livre les deux protagonistes de la pièce les conduira-t-elle à créer le lien idéal d'une relation enfant-adulte, l'accord parfait, l'*homophrosuné* grecque ?

Jouant du chaos de deux êtres insatisfaits d'eux-mêmes et de leur rapport aux autres, notre spectacle tente cette harmonie délicate, subtile et contradictoire, générée par l'écoute, le dialogue, l'observation, mais aussi, par l'incompréhension, les chamailleries, la bataille des egos.

Nous le souhaitons « doucement empreint » d'un optimisme lucide et joyeux qui irait à l'encontre des représentations par trop exhibées des violences intergénérationnelles

**Nous proposons un jeu du quotidien,
mené tambour battant avec une allégresse communicative.**



LA MISE EN SCENE-----

Donner à entendre et à voir un spectacle plus complexe qu'il ne pourrait y paraître à première vue, tout en en gardant la fraîcheur et l'énergie, faire part de notre impossibilité de transcrire avec exactitude la parole d'un auteur, telles ont été les réflexions qui ont guidées notre travail.

Ce texte offre, selon nous, un double niveau de lecture qui est fonction de l'âge et de l'expérience de son spectateur :

- L'un, clair, est le produit direct de la relation qui se tisse entre les deux protagonistes au cours de scènes aux enjeux faciles à comprendre même pour un public jeune.
- L'autre, plus obscur, se dévoile à travers les vocables découverts lors de la résolution des grilles de mots croisés par les personnages.

Ces mots ne peuvent être choisis par l'auteur à titre gratuit. Ils sont donc très signifiants et révèlent des indications pour une lecture adulte. Ils invitent chacun à questionner l'œuvre dans toute sa profondeur d'énigme*.

D'où viendraient migraine*, saint*, ermite*, harmonie*, apprenti* sans cela ?

Notre mise en scène se veut d'autre part, au plus proche des mots de l'auteur, et cependant placée dans l'espace de l'impossibilité avouée de transmettre la quintessence de sa parole. Comme tout un chacun le sait, il est impossible de reproduire la « voix », avec le grand « V », de quelque dramaturge que ce soit.

« Certaines choses sont possibles et d'autres sont impossibles » dit Pascal dans L'apprenti.

Nous reprenons à notre compte sa sentence et, parfois irrévérencieux envers les consignes de l'écrivain dans notre lecture de son œuvre, nous nous proclamons ses frères en passage d'émotions.

C'est dans le poids des mots émis, dans les silences, les regards, suspens et changements de rythmes que nous avons travaillé à faire naître la complexe simplicité de cette très singulière rencontre d'un enfant et d'un adulte.

* indique les 6 mots qui répondent à des définitions données au cours de la pièce par les journaux consultés.

LA DIRECTION D'ACTEUR-----

Ils sont deux sur le plateau.

Un jeune garçon de 12 ans, interprété par un adulte à la voix enfantine.

Précoce, agaçant, exaspérant, à la pertinente impertinence, à l'esprit agile, celui-ci inverse les rapports sociaux traditionnels de l'apprentissage, ceux qui imposent à l'adulte de mener le jeu de l'éducation.

Vivacité, humour, noirceur cachée puis jaillissante en éclairs plus ou moins furtifs, sont les maîtres mots de la direction de son jeu.

Un adulte, rustre et solitaire, donneur de leçons qui n'a jamais appris à converser avec un enfant, maître en éducation, « inhabitué » à la présence contradictoire d'un public par trop jeune pour lui. Il devient très vite celui qui va apprendre, qui va se questionner et vouloir comprendre ce qui lui arrive.

Gaffeur face à la demande de l'enfant, soucieux de rattraper ses bévues, cherchant à bien faire tout en parsemant son comportement d'attitudes à « côté de la plaque », puis touché et charmé par une présence déstabilisante, tel est son parcours.

Il est exigé de l'acteur une écoute sensible, un art consommé de la maladresse qu'on tente de faire oublier, et enfin un beau regard d'adulte compréhensif et aimant.

LA SCÉNOGRAPHIE-----

Fidèle à l'utilisation de l'image vidéo comme « cadre scénographique », on retrouve cette fois encore la marque de fabrique d'Ici Londres.

Sur le plateau, 3 parallélépipèdes mobiles noirs et blancs, de tailles différentes, illustrant l'univers des grilles de mots croisés.

Au sol des carrés blancs, de taille différentes, insistance du carré et récurrence d'un questionnement sur le « Mot », sur la lettre isolée, sur sa place et son sens.

3 plans d'images carrées encadrées pour projection vidéos et images.

Ces carrés d'images, l'un à jardin, l'autre à cour et le dernier au centre, montrent plus qu'ils ne suggéreront, et ce, contrairement au vœu de l'auteur, des grilles de collèges, les berges d'une rivière, des vitraux d'église, des étals de marché, des tables de café selon les scènes.

Ils créent ainsi, en côtoyant les éléments non réalistes que sont les parallélépipèdes qui deviendront tour à tour, table, prie dieu, banc, fontaine,... l'univers suggestif souhaité par le dramaturge.



ACTIONS CULTURELLES -----

Interventions autour d'un thème éminemment porteur de discussions et d'actions

Des interventions en milieu scolaire sont proposées en amont des représentations ainsi qu'un dialogue avec l'équipe à l'issue de celles-ci (bords de scène).

L'expérience de Jean-Marc Haloche, et de la compagnie auprès des publics jeunes permet d'installer un vrai échange autour du spectacle, de l'intention de mise en scène, de l'outil théâtre en général et de l'actualité de la pièce dans le contexte international.

Un dossier pédagogique est disponible sur demande.

La compagnie participe depuis 5 ans au dispositif *Éteignez vos portables*, manifestation organisée à destination des collégiens des Hauts-de-Seine par le Conseil Général 92.

Elle a proposé d'autre part des matinées scolaires très appréciées et réclamées autour de ses derniers spectacles :

- « L'homme qui plantait des arbres » de Jean Giono
- « George Dandin, un rêve de cour » de Molière
- « La farce de maître Pathelin », anonyme
- « L'Ogrelet », « Le bruit des os qui craquent » de Suzanne Lebeau
- « La migration des oiseaux invisibles » de Jean-Rock Gaudreault.



Passage du temps et des mois pendant le spectacle (vidéo)

L'EQUIPE

Jean-Marc Haloche *metteur en scène et comédien* - Pascal



Comédien chez *Jean-Claude Penchenat* au *Centre Dramatique National du Campagnol* de 1995 à 1999, Professeur à *l'Atelier International* de Blanche Salant et Paul Weaver de 2000 à 2005, il reprend en main en 2004, mais cette fois en tant que directeur artistique et metteur en scène, la compagnie qu'il a créée en 1986 en tant qu'acteur. Depuis, il met en scène tour à tour « *Le dit de Jésus-Marie-Joseph* » d'Enzo Cormann à Chilly-Mazarin et à l'Espace Alya en Avignon Off 2004, « *Les lettres de mon moulin* » d'après Alphonse Daudet en 2005 à Levallois et au Sudden Théâtre (Paris), « *Laissez-moi* » d'après Marcelle Sauvageot à Levallois en 2006 ainsi que « *Jacques et son maître* », qui sera repris en 2008 à l'Espace Alya Avignon-Off.

Il entre en résidence de création de 2007 à 2010 au Petit Théâtre Odyssee de l'Escale, où il créera tour à tour « *La double inconstance* » de Marivaux, « *Le Diable en partage* » de Fabrice Melquiot, « *Au-delà les étoiles sont notre maison* » de Abel Neves en 2009. La résidence reconduite de 2010 à 2012 lui permet de créer le diptyque « *Monstres aimés* » de janvier à avril 2010 d'après l'oeuvre de Daniel Keene : « *Une heure avant la mort de mon frère* » et le roman de Javier Toméo « *Monstre aimé* ».

« *L'Homme qui plantait des arbres* » d'après Jean Giono mise en scène et interprétation Jean-Marc Haloche création janvier 2011 spectacle tout public dans les écoles de la ville de Levallois (janvier février) et reprise au grenier de Bougival en octobre 2011 et avril 2012 au PTO de L'Escale à Levallois

Création des « *Femmes savantes et autres drôleries philosophiques* » de Molière et autres blagues et histoires drôles contemporaines en 2011 au PTO de L'Escale à Levallois

Création de « *Drôle de Bibi* », écriture et mise en scène pour l'inauguration de la Médiathèque Gustave-Eiffel de Levallois les 20 et 21 mai 2011

« *Noëls noirs par tous les temps* », contes urbains québécois en décembre 2011 au PTO de L'Escale à Levallois et à la Ferme du Mousseau décembre 2012

Création de « *George Dandin, un rêve de cour* » de Molière en 2012 au Petit Théâtre Odyssee de L'Escale à Levallois

Création de « *L'Ogrelet* » de Suzanne Lebeau à la Ferme du Mousseau décembre 2012 reprise en 2013 au Petit Théâtre Odyssee de L'Escale à Levallois

Création de « *La farce de maître Pathelin* » en 2013 au Petit Théâtre Odyssee de L'Escale à Levallois

Création de « *De fer et d'encre* » le samedi 7 décembre 2013 à la Médiathèque Eiffel » lecture-spectacle sur Gustave Eiffel, montage de textes classiques et d'écritures contemporaines.

Création « *Le bruit des os qui craquent* » de Suzanne Lebeau du 7 mars au 5 avril 2014 les vendredis et samedis de cette période avec Julie Bertin, Rémi Goutalier et Barbara Lamballais.

Reprise de « *L'Ogrelet* » de Suzanne Lebeau du 6 mars au 6 avril 2014 les jeudis et dimanches de cette période avec Barbara Lamballais et en alternance Rémi Goutalier et Joffrey Roggeman.

Création « *La migration des oiseaux invisibles* » de Jean-Roc Gaudreault du 12 janvier au 15 février avec Rémi Goutalier et Joffrey Roggeman. Reprise le 15 avril au *Théâtre de l'Alliance Française* Bd Raspail Paris

Reprise du Création « *Bruit des os qui craquent* » de Suzanne Lebeau du 16 janvier au 14 février avec Magalie Dupuis, Rémi Goutalier et Barbara Lamballais

Création de « *L'enfant colibri* » de Jean-Marc Haloche avec Rémi Goutalier et Jean-Marc Haloche Salle Naldini Levallois les 17 et 18 février

Il est actuellement en résidence de création au PTO de L'Escale à Levallois jusqu'en 2018.

Comédiens et équipe artistique

Rémi Goutalier - *comédien - Julien*



Sa voix d'enfant, sa présence tranquille, juvénile et bondissante, empreinte d'une gravité cachée ont conquis notre metteur en scène qui entame ainsi sa 5^{ème} collaboration avec l'acteur après *L'Ogrelet*, *Le bruit des os qui craquent*, *La migration des oiseaux invisibles* et *L'enfant colibri*.

Mais ce n'est pas tout.

Son attachement de lecteur à Nietzsche, Albert Camus, Michel Onfray a confirmé ses affinités électives.

Denis Verdier - *Musique et vidéo*



Musicien, chanteur, il est de toutes les aventures de la compagnie depuis 1993, date de rencontre avec le metteur en scène d'*Ici Londres*. Leurs premiers pas ensemble consisteront à l'époque à blaguer musicalement et théâtralement autour d'« Un privé à Babylone », adapté du célèbre roman de Richard Brautigan. Naissance d'une amitié basée sous le signe d'une création artistique qui ne se reniera jamais.

Il participe également à la scénographie en y intégrant le plus souvent des images vidéo. Il travaille régulièrement avec la *Cie Issue de Secours* dirigée par Pierre Vincent, compagnie conventionnée en résidence à Villepinte (93) et il est le co-fondateur du Théâtre de la Carotte Sauvage aux Lilas (93).

Rémi Saintot - *lumières*



Après une formation de comédien et de clown, Rémi arpente les scènes de théâtre pendant plus de 10 ans, dont 6 derrière son nez de clown sous la direction de V. Quezada-Perez.

En 2005 Rémi se dirige doucement vers l'éclairage de scène.

Il met en scène des spectacles d'Abbès Zahmani, de Damien Bricoteaux, du Molière, du Copi. Rémi assure la régie générale du Théâtre des Enfants Terribles à Paris jusqu'en 2014.

La création de « *L'ogrelet* » à la Ferme du Mousseau en décembre 2012 a représenté sa première année collaboration artistique avec la Compagnie *Ici Londres*, collaboration prolongée depuis avec les diverses créations de la compagnie .

Daphné Cresson - *costumes*

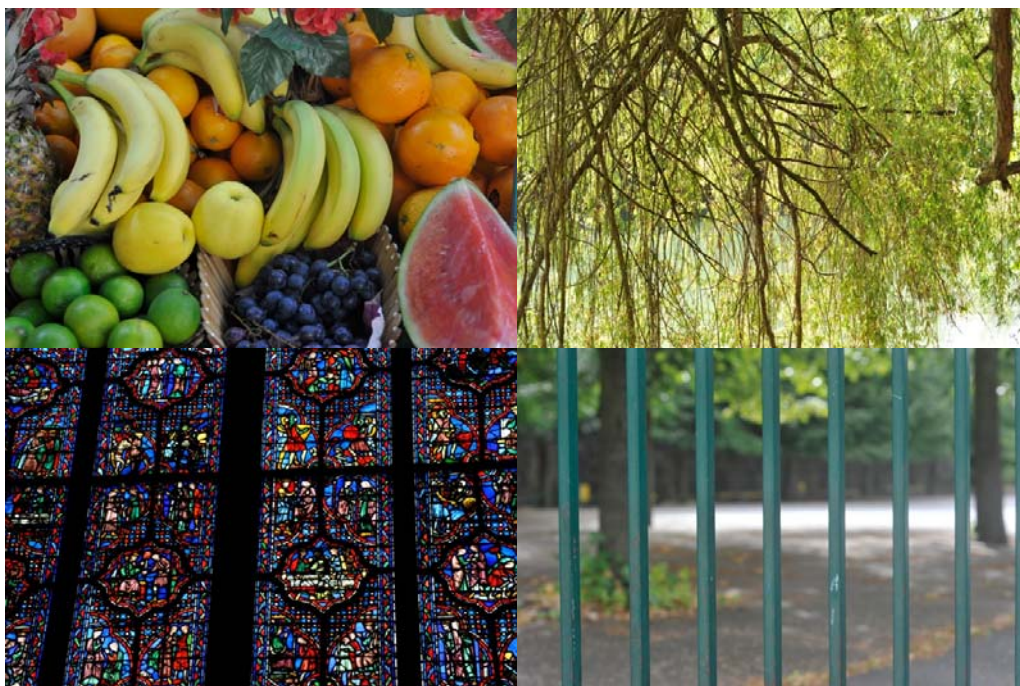


Elle a suivi ESMOD et n'est pas la moins excentrique de toute l'équipe. Elle se propose du reste de remettre en question les codes vestimentaires trop certains de ses aînés et sans doute provoquera-t-elle dans l'avenir quelques saines et sensées questions concernant notre approche du costume de théâtre, ce qu'elle a déjà très bien réussi sur trois créations d'*Ici Londres* : « Les femmes savantes et autres drôleries philosophiques » et « George Dandin, un rêve de cour » de Molière ainsi que sur « La farce de maître Pathelin ». Les dernières productions contemporaines de la compagnie n'ont certes pas permis pour elle une complète délivrance de son imagination mais l'exercice n'est que partie remise et les choix judicieux qu'elle sait faire dans les costumes du quotidien jouent toujours en sa faveur.

Michel Haloche-Photographie



Frère du metteur en scène, collaborateur des premières heures, c'est lui qui prête son œil aiguisé et sensible à toutes les utilisations de matériau photographique et vidéo utilisés lors des spectacles de la compagnie. Pour parler de lui il faudrait écrire un poème.



Un café, un marché, des berges, une église, des grilles de collèges... une longue année d'appivoisement

Création au Petit Théâtre Odysée à Levallois

Les vendredis 15, 22, 29 janvier, 5 et 12 février à 20 h 30

Les samedis 16, 23, 31 janvier, 6 et 13 février à 20 h 30

Ce spectacle sera proposé aux écoles élémentaires et classes de collèges (à partir de la 6ème) dans le cadre de matinées scolaires

Programme des matinées scolaires prévues à ce jour et à confirmer Au 06 67 27 12 95

(Attention aux horaires variables suivant les établissements)

Matinées scolaires à 14h30 (collèges et lycées)

Les vendredis 15, 22, 29 janvier, 5 et 12 février

<http://ici.londres.free.fr/>

LA COMPAGNIE-----

La Cie Ici Londres est en résidence de création au Petit Théâtre Odyssee (Levallois) depuis 2007 et actuellement jusqu'en 2018.

Subventionnée par la Ville de Levallois et le Conseil Général 92, elle a pour mécène CMB Mahy.

<http://ici.londres.free.fr/>

CONTACTS-----

Jean-Marc Haloche
Metteur en scène
06 67 27 12 95

Stéphanie Gamarra
Chargée de diffusion
06 11 09 90 50

ici.londres@free.fr

